



Berlin, Tháng 3. 2024

Thân gửi các gia đình,

Giờ đây con Quý vị đã đến tuổi sắp sửa tới trường. Để có được một sự khởi đầu tốt đẹp tại trường học thì khả năng ngôn ngữ của các cháu mang tính chất quyết định. Vì vậy trước khi nhập trường, cần phải xem xét một cách kịp thời xem con của Quý vị có cần sự hỗ trợ tích cực về mặt phát triển ngôn ngữ của cháu hay không. Việc đánh giá này sẽ được tiến hành tại nhà trẻ hoặc mẫu giáo của cháu trong những tuần lễ sắp tới. Điều đó đã được ghi rõ trong điều 55 của Bộ luật giáo dục Bang Berlin „Xác định hiện trạng ngôn ngữ và khuyến khích phát triển ngôn ngữ“ và như vậy đã trở thành nghĩa vụ.

Trong quá trình đánh giá hiện trạng ngôn ngữ này, các lực lượng chuyên môn về sư phạm sẽ xem xét một cách chính xác những lĩnh vực quan trọng đối với khả năng ngôn ngữ của các cháu. Những ghi chép và quan sát từ cuốn nhật ký học ngôn ngữ của các cháu sẽ cung cấp những dữ liệu quan trọng để xem xét.

Để đưa trẻ có thể phát triển tốt thì trong thời gian cháu đến nhà trẻ, sự hợp tác đầy tin cậy giữa Quý vị với các thầy cô trong nhà trẻ có một ý nghĩa hết sức quan trọng. Các thầy cô của nhà trẻ hàng ngày theo dõi sự phát triển về ngôn ngữ của các cháu và cùng với các cháu ghi chép vào cuốn nhật ký học ngôn ngữ của các cháu. Nhiều cháu rất tự hào về cuốn nhật ký này vì qua đó các cháu có thể thấy được là các cháu đã học được những gì mới mẻ trong suốt thời gian ở nhà trẻ. Trên cơ sở những ghi chép đó, các lực lượng chuyên môn về sư phạm nhận biết được rằng đưa trẻ có thường xuyên tiến bộ hay không và cần được tiếp tục hỗ trợ ở chỗ nào. Việc đánh giá hiện trạng ngôn ngữ sắp được tiến hành là một viên gạch góp phần vào sự thúc đẩy một cách tốt đẹp. Và cuối cùng, con của Quý vị cần phải đủ khả năng để học và tham gia phát biểu một cách không khó khăn gì tại trường học ngay từ đầu và có thể phát triển bản thân mình.

Vì thế có một điều rất quan trọng là Quý vị cần trao đổi với các thầy cô giáo của cháu tại nhà trẻ về kết quả của quá trình đánh giá hiện trạng ngôn ngữ. Cùng với các thầy cô, Quý vị có thể cân nhắc làm thế nào để con của Quý vị có thể phát triển về ngôn ngữ tại nhà và sự chăm sóc tại nhà trẻ có thể được khuyến khích và hỗ trợ tiếp tục như thế nào. Chiều theo yêu cầu, Quý vị có thể nhận được kết quả bằng văn bản của việc đánh giá hiện trạng ngôn ngữ này. Nếu thấy có nhu cầu khuyến khích một cách đầy đủ thì việc trao đổi giữa Quý vị và các thầy cô nuôi dạy trẻ là đặc biệt quan trọng. Quý vị có thể trao đổi ngay tại chỗ với các lực lượng chuyên môn về sư phạm về tất cả những thắc mắc nảy sinh trong quá trình này.

Trong năm tới tại nhà trẻ, Quý vị sẽ được mời cùng với con Quý vị đến kiểm tra khả năng nhập trường của cháu. Kết quả của việc đánh giá hiện trạng ngôn ngữ sẽ là thông tin quan trọng đối với bác sĩ của nhà trường. Vì vậy chúng tôi đề nghị Quý vị khi đi kiểm tra hãy mang theo bản kết quả đánh giá này.

Tôi xin chúc con Quý vị nhiều niềm vui và nhiều kết quả tại nhà trẻ và mẫu giáo.

Xin gửi Quý vị lời chào thân ái.

Carsten Weidner  
Trưởng phòng  
Giáo dục mầm non và chăm sóc ban ngày